

**ВАЖНО – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО: ТОВА ЛИЦЕНЗИОННО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ФАЙЛА ЗА КАЛИБРИРАНЕ НА HARVESTLAB™ („СПОРАЗУМЕНИЕТО“) Е ЗАКОНЕН И ИЗПЪЛНИМ ДОГОВОР МЕЖДУ ВАС (КАТО ФИЗИЧЕСКО ЛИЦЕ ИЛИ ОТДЕЛЕН СТОПАНСКИ СУБЕКТ) И JOHN DEERE SHARED SERVICES, INC. („John Deere“) И РЕГЛАМЕНТИРА ИЗПОЛЗВАНЕТО ОТ ВАС НА СОФТУЕРА НА КАЛИБРАЦИОННИЯ ФАЙЛ НА HARVESTLAB™ („СОФТУЕРЪТ“), ВКЛЮЧИТЕЛНО КОМПЮТЪРНИ ПРОГРАМИ И АКО СА ПРИЛОЖИМИ, СВЪРЗАНИТЕ НОСИТЕЛИ И ВСЯКАКВА ДОКУМЕНТАЦИЯ В ПЕЧАТЕН ИЛИ ЕЛЕКТРОНЕН ФОРМАТ. JOHN DEERE ЖЕЛАЕ ДА ВИ ПРЕДОСТАВИ ЛИЦЕНЗ ЗА СОФТУЕРА (КАТО ВИ ЦИТИРА ПО-ДОЛУ КАТО „ВИЕ“ ИЛИ „ВАШ“), САМО ПРИ УСЛОВИЕ ЧЕ ПРИЕТЕ ВСИЧКИ УСЛОВИЯ НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ.**

**ЧРЕЗ АКТИВИРАНЕТО ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕТО на софтуера, ВИЕ СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ С ВСЯКО ОТ УСЛОВИЯТА НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО С ОТКАЗА ОТ ГАРАНЦИЯ И УСЛОВИЯТА ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ ПО-ДОЛУ. АКО НЕ СТЕ СЪГЛАСНИ С ТЕЗИ УСЛОВИЯ, НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОВЕЧЕ СОФТУЕРА И СЕ СВЪРЖЕТЕ С JOHN DEERE, ЗА ДА ВЪРНЕТЕ СОФТУЕРА. ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ПРЕДСТАВЛЯВА ПЪЛНОТО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА софтуера МЕЖДУ ВАС И JOHN DEERE И ЗАМЕНЯ ВСЯКАКВО ПРЕДИШНО ПРЕДЛОЖЕНИЕ, ПРЕДСТАВЯНЕ ИЛИ УГОВОРКА МЕЖДУ ВАС И JOHN DEERE ОТНОСНО Софтуера.**

1. **Лиценз.** С настоящото John Deere Ви предоставя, а Вие приемате с настоящото неизключителен лиценз, подлежащ на отмяна, ограничен лиценз за инсталиране и използване на Софтуера за Вашите вътрешни бизнес цели само съгласно условията на това Споразумение. След приемането на настоящото Споразумение Вие можете да инсталирате Софтуера на [един датчик HarvestLab™ на John Deere]. Можете да направите копие на Софтуера, но само като резервно копие.
2. **Ограничения на лиценза.**
  - a) Вие потвърждавате и се съгласявате, че Софтуерът е собственост на John Deere или на лицензодателите на John Deere и е защитен от закона за авторските права. Освен това се съгласявате и приемате, че всички права, правото на собственост и ползата от използването на Софтуера, включително свързаните права върху интелектуалната собственост, измененията и допълненията са и ще останат за John Deere и на лицензодателите на John Deere. Това Споразумение не Ви прехвърля каквото и да е право на собственост или ползи от използването на Софтуера, а само ограниченото право на ползване, което подлежи на анулиране в съответствие с условията на настоящото Споразумение. С настоящото не се предоставя никакво право, лиценз или полза във връзка с каквито и да било търговски марки и Вие се съгласявате, че няма да предявявате никакво такова право, лиценз или полза по отношение на каквито и да било търговски марки.
  - b) Можете да прехвърляте Софтуера само като част от датчика HarvestLab™, в който е зареден. Вие се съгласявате да не предавате, сублицензирате, прехвърляте, давате в залог, давате на лизинг, давате под наем или споделяте Вашите права или задължения по това Споразумение без предварителното писмено съгласие на John Deere.
  - c) Вие се съгласявате, че ще заредите и ще използвате софтуера само на един датчик HarvestLab™ на John Deere.
  - d) Вие се съгласявате да не променяте, адаптирате, превеждате, деасемблирате, декомпилирате, променяте и да не правите опити за откриване на изходния програмен код на Софтуера или да правите производни на Софтуера. Вие се съгласявате да не се опитвате да нарушавате защитата на авторските права и механизмите на разрешаване на Софтуера за приложения или премахвате или заличавате всякакви знаци за авторски права, търговска марка или други права на собственост от Софтуера. Не можете да използвате Софтуера за разработка на друг софтуер или друга технология, които имат същата основна функция като Софтуера.
  - e) Не можете да експортирате Софтуера в държава, за която съществува забрана съгласно United States Export Administration Act (Закон за администриране на експорта на САЩ) или посочените по-долу разпоредби.
  - f) Вие се съгласявате да не разрешавате на никоя трета страна, която е под Ваш контрол, да извършва каквото и да е от забранените Ви действия в този раздел.
3. **Лицензионни такси.** Вие се съгласявате да плащате всички такси и да удовлетворите всички допълнителни условия, посочени в договора за покупка, който регламентира Вашата покупка на Софтуера. Платените от Вас лицензионни такси са в съответствие с предоставения Ви съгласно това Споразумение лиценз.
4. **Поддръжка на софтуера.** John Deere може по свое собствено усмотрение да Ви предложи изменения, корекции или актуализации („Подобрения“) на Софтуера. John Deere си запазва правото по свое собствено усмотрение да наложи допълнителни такси за подобренията. Приемането от Вас на настоящото Споразумение представлява Вашето съгласие, че каквито и да е Подобрения ще се считат за включени в Софтуера, както е определен в настоящото Споразумение, и че те се подчиняват на условията, приложими за Софтуера по настоящото Споразумение.
5. **Вашите отговорности.** Вие ще: (a) Ще осигурите подходяща среда и хардуер, необходими за Софтуера; (b) Ще инсталирате всички предоставени Ви корекции, версии и актуализации на Софтуера и (c) ще се въздържате от модификации или допълнения на Софтуера.
6. **Инсталация на продукта и необходима активация.** В Софтуера са предвидени технологични мерки, които са предназначени за възпрепятстване на нелицензирано или нелегално използване на Софтуера. Вие се съгласявате с това, че John Deere може да използва тези мерки, за да защити незаконното използване на собствения си продукт. Софтуерът може да използва принудителна технология, която ограничава възможността за инсталиране, преинсталиране или деинсталиране на Софтуера на компютър повече от определен брой пъти за определен брой компютри. Това Споразумение и Софтуерът, който съдържа принудителна технология, може да изискват активиране, което е поместено в съпровождащата документация. При активирането Вие трябва да изпратите Вашия уникален ключ за продукта, който съпровожда Софтуера и компютърната конфигурация във формата на буквено-цифров код по Интернет, за проверка на автентичността на Софтуера. Ако не можете да активирате Софтуера по Интернет или чрез някакъв друг метод, установен по време на процеса на активиране, можете да се свържете с Вашия дилър на John Deere.
7. **ОТКАЗ ОТ ГАРАНЦИИ.** СОФТУЕРЪТ СЕ ПРЕДОСТАВЯ „КАКЪВ, КАКЪВТО Е“ И ВСИЧКИ ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПОДРАЗБИРАЩИТЕ СЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, СЕ ОТХВЪРЛЯТ.
8. **ОГРАНИЧАВАНЕ НА ОТГОВОРНОСТТА.** В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ JOHN DEERE, ДИЛЪРИ НА JOHN DEERE, ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ НА JOHN DEERE ИЛИ ФИЛИАЛИ НА JOHN DEERE НЯМА ДА НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ КЪМ ВАС, КЪМ ВАШИ СЛУЖИТЕЛИ ИЛИ КЪМ ТРЕТИ СТРАНИ, УПЪЛНОМОЩЕНИ ОТ ВАС ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА СОФТУЕРА ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО НАРАНЯВАНИЯ, ЗАГУБИ, ПРЕКИ, НЕПРЕКИ, СЛУЧАЙНИ, ПОСЛЕДВАЩИ ИЛИ СПЕЦИАЛНИ ЩЕТИ,

ВКЛЮЧИТЕЛНО И НЕ САМО ЗАГУБА НА ПЕЧАЛБА, ЗАГУБА НА БИЗНЕС ИЛИ ЗАГУБА НА БЛАГОРАЗПОЛОЖЕНИЕ, ВРЕДИ ЗА РЕПУТАЦИЯТА, ЩЕТИ ОТ ЗАГУБА НА КУЛТУРА, УВРЕЖДАНЕ НА ЗЕМЯТА, ЗАГУБА ОТ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО, ЗАГУБИ НА ИКОНОМИИ ИЛИ СЛУЧАЙНИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ УПОТРЕБА, НЕВЪЗМОЖНОСТ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕСТОИ, ЗАКЪСНЕНИЕ, ГРЕШКИ ИЛИ НЕДОСТАТЪЦИ НА СОФТУЕРА ИЛИ НА ЧАСТ ОТ НЕГО ПО ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ, ДОРИ АКО JOHN DEERE, НЕГОВИТЕ ДИЛЪРИ, ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИТЕ НА JOHN DEERE ИЛИ ФИЛИАЛИТЕ НА JOHN DEERE СА БИЛИ ИНФОРМИРАНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ТАКИВА ВРЕДИ, А С НАСТОЯЩОТО ВИЕ СЕ ОТКАЗВАТЕ ОТ ВСЯКАВИ ПРАВА ЗА ПРЕТЕНЦИИ ЗА ТАКИВА ВРЕДИ ПРИ КАКВИТО И ДА БИЛО СЛУЧАИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ФОРМАТА НА ДЕЙСТВИЕТО, ПРЕДИЗВИКАНИ ПОРАДИ НАРУШАВАНЕ НА ДОГОВОРА, ГАРАНЦИЯТА, НЕБРЕЖНОСТ, СТРИКТНА ОТГОВОРНОСТ ПРИ ЗАКОНАРУШЕНИЕ, ОТГОВОРНОСТ ПО ДОГОВОРА ИЛИ ИЗВЪН НЕГО, ИЛИ ДРУГА ТАКАВА, ВАШАТА ЕДИНСТВЕНА КОМПЕНСАЦИЯ В КАКВАТО И ДА Е ВРЪЗКА С НАСТОЯЩИЯ ДОГОВОР, ПО КАКВАТО И ДА БИЛО ПРИЧИНА, ВКЛЮЧИТЕЛНО И НЕ САМО ЗА ОТКАЗ НА ПРЕДОСТАВЕНИЯ СОФТУЕР, СЕ ОГРАНИЧАВА ДО ЗАПЛАЩАНЕ НА ЩЕТИ В РАЗМЕР, КОЙТО НЕ НАДВИШАВА СТО АМЕРИКАНСКИ ДОЛАРА (\$100,00).

**9. Прекратяване на лиценза.** John Deere може да прекрати това Споразумение и предоставения съгласно това Споразумение лиценз с писмено предизвестие за прекратяване до Вас, ако нарушите някое съществено условие на това Споразумение, включително, но не само на положенията в Раздели 1 и 2 по-горе.

**10. Спазване на закона.** Вие потвърждавате че Софтуерът може да бъде предмет на законите на контрол на вноса и/или износа на една или повече държави и в съответствие с това същият да бъде предмет на ограничение или забрана за внос, износ, реекспорт или прехвърляне. Вие се съгласявате да не внасяте, изнасяте, реекспортирате, прехвърляте или да способствате за внасяне, изнасяне, реекспортиране или прехвърляне на Софтуера пряко или непряко за местоназначение, организации или хора, за които съществуват забрана или ограничение съгласно закон или разпоредба, освен ако сте получили предварително писмено съгласие от John Deere и от имаща отношение правителствена организация в писмена форма или съгласно приложимото законодателство, като същото може да се коригира от време на време. Вие се съгласявате получени от John Deere продукти и услуги да не бъдат използвани пряко в ракетна технология, ядрени, химически или биологични оръжия и Софтуерът да не се предава по какъвто и да е начин на каквито и да били страни за такава крайна употреба.

**11. Обезщетяване.** Вие се съгласявате да защитавате, обезщетявате и предпазвате John Deere, дилърите на John Deere, неговите филиали или лицензодателите на трети страни и техните служители, директори, работници, агенти и представители (всеки от тях „Обезщетявана страна“), от щети и срещу претенции, нормативни производства, вреди, отговорности, загуби или издръжка и разходи (включително обосновани разходи за юридически услуги), подадени от трета страна срещу такива лица, произтичащи от или във връзка с използването от Вас на Софтуера, независимо дали такива загуби са причинени изцяло или частично от небрежност, нарушение на договор или друго нарушение на Обезщетяваната страна.

**12. Покриване на съдебни разходи.** Ако някоя от страните съгласно това Споразумение предяви претенция или иск към другата страна относно предмета на договора, спечелилата страна има право да получи, освен всички останали предвидени облекчения, разумни такси за адвокат и разходи за съдебни спорове.

**13. Делимост на клаузите и временен отказ от права.** Ако даден съд или компетентно съдебно учреждение обяви дадено условие на това Споразумение за невалидно или неприложимо, подобна декларация няма да окаже влияние на останалите положения на същото. Невъзможността на някоя от страните да приложи каквито и да е права, предоставени по силата на Настоящото споразумение, или да предяви иск срещу другата страна в случай на нарушаване на Споразумението няма да се счита за отказ на тази страна от последващо прилагане на права за последващи иски в случай на бъдещи нарушавания на Споразумението.

**14. Езикова клауза.** Ако когато приемате това Споразумение сте жител на Канада, тогава страните потвърждават с настоящото, че желаят това Споразумение и всички други, свързани с него документи, да бъдат написани само на английски език. Les parties reconnaissent avoir demandé que le présent contrat ainsi que toute autre entente ou avis requis ou permis à être conclu ou donné en vertu des stipulations du présent contrat, soient rédigés en langue anglaise seulement. Ако сте жител на държава, различна от Съединените щати, Канада, Великобритания, Австралия или Нова Зеландия, тогава Вие се съгласявате за следното: може да има преведена версия на това Споразумение. Ако има несъответствие и противоречия между преведената версия и английската версия на това Споразумение, ще бъде в сила английската версия на това Споразумение.

**15. Прехвърляне от John Deere.** John Deere може да прехвърли това Споразумение без Вашето предварително съгласие.

**16. Приложимо право и форум.** Настоящото Лицензионно споразумение ще бъде предмет на и ще се тълкува в съответствие с материалноправните закони, които са в сила в щата Илинойс, САЩ. Съответните съдилища на окръг Рок Айлънд, Илинойс, имат изключителна юрисдикция върху всички спорове, свързани с настоящото Лицензионно споразумение. Това Споразумение няма да се управлява от противоречия с правовите норми на всяка юрисдикция или с United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки), приложението на които се изключва изрично.

**17. Арбитраж.** Ако Вашето местопребиваване е в юрисдикция, в която изпълняемостта на условията на предходния параграф (Приложимо право и форум) зависи от страните, които се съгласяват да се отнесат към арбитраж, ВСЯКО ПРОТИВОРЕЧИЕ ИЛИ ПРЕТЕНЦИЯ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЛИ ВЪВ ВРЪЗКА С НАСТОЯЩОТО ЛИЦЕНЗИОННО СПОРАЗУМЕНИЕ, ЩЕ БЪДАТ РАЗРЕШАВАНИ ЧРЕЗ АРБИТРАЖ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ПРАВИЛАТА НА МЕЖДУНАРОДНИЯ АРБИТРАЖ НА THE INTERNATIONAL CENTRE FOR DISPUTE RESOLUTION, „ICDR“ (МЕЖДУНАРОДНИЯ ЦЕНТЪР ЗА РАЗРЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ), КОЙТО СА В СИЛА КЪМ МОМЕНТА НА СЪОТВЕТНОТО ПРЕДЯВЯВАНЕ. АРБИТРАЖЪТ СЕ ПРОВЕЖДА САМО ПРЕД ЕДИН АРБИТЪР, НАЗНАЧЕН ОТ ICDR. МЯСТОТО НА АРБИТРАЖА Е ЧИКАГО, ИЛИНОЙС, САЩ И ЕЗИКЪТ НА АРБИТРАЖА ЩЕ БЪДЕ АНГЛИЙСКИ.

**18. Декларации на получателя на лиценза.** ЧРЕЗ ПРИЕМАНЕТО НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ВИЕ: (А) ПОТВЪРЖДАВАТЕ, ЧЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ; (В) ПОКАЗВАТЕ, ЧЕ ИМАТЕ ПЪЛНОМОЩИЯ ЗА УЧАСТИЕ В ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ; (С) СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ, ЧЕ ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ Е ПРИЛОЖИМО ЗА ВАС, ЗА ВСЯКО ЛИЦЕ И ЗА ВСЯКА ОРГАНИЗАЦИЯ, ПРИДОБИЛА СОФТУЕРА И ОТ ЧИЕТО ИМЕ СЕ ИЗПОЛЗВА СЪЩИЯТ И (D) СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ ДА ИЗПЪЛНЯВАТЕ ЗАДЪЛЖЕНИЯТА ПО ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ.